

Основи життя / І. Відносно проживання

● Після того, як ви визначитеся з місцем проживання, ви повідомляєте про це ●

Для осіб зі статусом середнього та довгострокового періоду проживання, коли буде визначена адреса проживання (місце проживання), протягом 14 днів після заселення зверніться до районної адміністрації, взявши картку резидента (або паспорт, якщо карта резидента іще не оформлена), і повідомте про зміну місця проживання. Після того як ви надасте заяву про переїзд, вам видадуть картку реєстрації за місцем проживання.

※ Ви завжди повинні мати з собою картку резидента (стосується осіб, старших 16 років)

* Хто такі середньо- та довгострокові резиденти? *

Ті, хто не підпадають під наступні визначення:

- ① Особи, період проживання яких – три місяці або менше
- ② Особи зі статусом проживання «короткострокове перебування»
- ③ Особи зі статусом проживання «дипломатичний» або «службовий»
- ④ Особи, які наказом Міністерства юстиції визначені як іноземці зі статусом, вказаним в пунктах від ① до ③
- ⑤ Спеціальний постійний резидент
- ⑥ Особи без резидентського статусу
- ⑦ Особи, які мають статус проживання «Визначені види діяльності (Повідомлення № 53)» (цифрові кочівники)
- ⑧ Статус проживання «Визначені види діяльності (Повідомлення № 54)» (для дружин/чоловіків або дітей, які супроводжують цифрових кочівників)

* Що таке картка реєстрації за місцем проживання? *

Форма, в якій зазначаються прізвище та адреса мешканця, і яка засвідчує його приналежність до місця проживання. Копія картки реєстрації потрібна при укладенні договору купівлі-продажу автомобіля або договору оренди житла. (1 примірник коштує 300 єн).

● Ви переїжджаєте ●

* При переїзді в межах міста *

Будь ласка, пройдіть процедуру реєстрації за новою адресою протягом 14 днів після переїзду. Будь ласка, майте з собою картку резидента та картку індивідуального номеру (якщо вона у вас є).

* При переїзді з Сандаю до іншого міста *

Перед переїздом пройдіть процедуру повідомлення про виїзд у районній адміністрації, до якої належало попереднє місце проживання. Якщо ваша нова адреса знаходиться в Японії, ви отримаєте «Посвідку про виїзд» (не видається в разі наявності картки індивідуального номеру). Взявши її із собою, пройдіть процедуру в'їзду та реєстрації за новим місцем проживання у відповідному адміністративному органі протягом 14 днів після переїзду. Будь ласка, майте з собою картку резидента та картку індивідуального номеру (якщо вона у вас є).

※ Особи, які мають картку індивідуального номеру, можуть пройти процедури, пов'язані з виїздом в межах Японії, онлайн, скориставшись сервісом Майнапортал (урядове онлайн вікно оформлення

документів <https://myna.go.jp/>)

※ Як вирішити питання з будинком/квартирою, дивіться на ст. 12

● **Працювати зі статусом, відмінним від статусу проживання** ●

Необхідно мати дозвіл на некваліфіковану діяльність. Ви можете пройти процедури в Бюро контролю імміграції та резидентства. Однак особи зі статусами «постійний резидент», «чоловік/дружина громадянина Японії», «чоловік/дружина постійного резидента», «довгостроковий резидент».

● **Я хочу виїхати за кордон із Японії, а потім знову в'їхати в Японію** ●

Якщо протягом визначеного періоду проживання в Японії ви збираєтеся виїхати з країни, а потім повторно в'їхати, зберігши при цьому поточний статус проживання, отримайте дозвіл на повторний в'їзд до Японії перед виїздом з країни.

Існує дозвіл на повторний в'їзд до країни, дійсний лише один раз, але є й такий, що дозволяє багаторазовий повторний в'їзд протягом терміну дії. Термін дії дозволу на повторний в'їзд обмежений терміном перебування, найдовший можливий термін – 5 років (6 років для спеціальних постійних резидентів).

«Дозвіл на безперешкодний повторний в'їзд»

Коли середньо- або довгостроковий резидент залишає Японію, і в'їжджає до країни у межах одного року після виїзду (якщо це спеціальний постійний резидент – у межах двох років), то дозвіл на повторний в'їзд, як правило, не потрібний (це й називають «**дозволом на безперешкодний повторний в'їзд**»). Необхідні дійсний паспорт і картка резидента.

Для отримання додаткової інформації відносно проживання

Центр загальної інформації для іноземних резидентів	Будні 8:30-17:15 ТЕЛ: 0570-013904 (IP ТЕЛ/ТЕЛ міжнародного сполучення: 03-5796-7112) (доступні японська, англійська, китайська, корейська, в'єтнамська, непальська та інші 11 мов)
Імміграційне бюро міста Сендай	Індекс: 983-0842 Miyagino-ku, Gorin 1-3-20 ТЕЛ: 0570-022259 (система Navi Dial) Електронна адреса: info-tokyo@i.moj.go.jp (японська, англійська) (На запити електронною поштою відповідає Імміграційне бюро Токіо)
Імміграційне бюро Японії (процедури контролю за статусом проживання резидентів середньо- та довгострокового перебування)	https://www.moj.go.jp/isa/index.html (японською, англійською, китайською, корейською, в'єтнамською, непальською та іншими мовами)
Центр підтримки іноземних резидентів (FRESC)	Будні 9:00-17:00, ТЕЛ: 0570-011000 (японська, англійська) (IP ТЕЛ/ТЕЛ міжнародного сполучення: 03-5363-3013) https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/fresc01.html

● Картку резидента втрачено/викрадено! ●

- ① Зверніться до найближчого відділення поліції. Ви отримаєте довідку про те, коли і де річ була втрачена або вкрадена (наприклад, довідку про прийняття протоколу про крадіжку). Таким чином, ви отримаєте номер повідомлення. → Якщо хтось знайде ваш документ і звернеться до відділку поліції, з вами зв'яжуться.
- ② Зверніться до Міграційного бюро, взявши з собою довідку про втрату й номер повідомлення.
- ③ Якщо не виникне проблем, ви можете отримати картку на проживання в той же день.
Увага) У випадку втрати або викрадення картки резидента, заявку на переоформлення необхідно заповнити протягом 14 днів з дня, коли ви помітили її відсутність. Потрібен паспорт/одне фото (4 см x 3 см).

● Система персональних номерів (соціальне страхування/система податкових номерів)●

Кожній людині, яка має картку реєстрації за місцем проживання в Японії, призначається 12-значний «Мій номер (індивідуальний номер)». Мій номер призначається також для іноземців, які мають картку резидента (наприклад, середньо- та довгострокові резиденти та спеціальні постійні резиденти). Ви можете отримати її. Ваш номер буде вказаний у «Формі повідомлення про індивідуальний номер» і надійде вам заказним листом на адресу, яку ви зареєстрували під час реєстрації за місцем проживання.

Цей Ваш номер використовується для соціального страхування, податків, у сфері протидії стихійним лихам, адміністративних процедур тощо. Його необхідно надавати також за місцем роботи чи підробітку, коли подаєте заяву на отримання стипендії в університеті, тощо. Ваш номер не зміниться до кінця вашого проживання. Поводьтеся з картою «Мій номер» ※ обережно, не губіть та не передавайте її іншим особам, якщо вона вам непотрібна.

※ Картка «Мій номер»

Якщо ви звернетесь до муніципалітету після отримання «Форми сповіщення про індивідуальний номер», ви зможете отримати картку «Мій номер», яку зможете використовувати як документ для підтвердження особи та для отримання інших послуг. Картка «Мій номер» – містить інформацію про ваші ім'я, адресу, дату народження, стать, персональний номер, а також це картка ІС із фотографією.

Для отримання додаткової інформації: HP сторінка Імміграційного бюро Отримавши картку «Мій номер», живімо без проблем! <https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/mynumbercard.html>

(Ви можете переглядати сторінку іншими мовами, окрім японської)

※ При поновленні або зміні статусу проживання ви також повинні пройти процедуру поновлення картки «Мій номер». Якщо ви не виконаєте цю процедуру протягом терміну дії картки «Мій номер», картка втратить чинність, і за її повторне видавання буде стягнуто плату. Для отримання додаткової інформації зверніться до місцевого районного офісу або загального відділення.

※ Приблизно з червня 2026 року буде можливо об'єднати картку резидента та картку «Мій номер».

Детальніше: веб-сайт Агентства з питань імміграції, питання та відповіді щодо об'єднання карт резидента та карток «Мій номер» https://www.moj.go.jp/isa/11_00051.html (доступно японською та іншими мовами) доступні багатомовні версії)